

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
26. Februar 2004 (26.02.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/016429 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B41F 7/12, 13/02

(72) Erfinder; und

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/002376

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): SCHWAB, Jochen,
Emil, Paul [DE/DE]; Lehmgrubenstr. 28, 97299 Zell am
Main (DH).

(22) Internationales Anmeldedatum:

15. Juli 2003 (15.07.2003)

(74) Gemeinsamer Vertreter: KOENIG & BAUER
AKTIENGESELLSCHAFT; Patente - Lizenzen,
Friedrich-Koenig-Str. 4, 97080 Würzburg (DE).

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

102 35 392.1 2. August 2002 (02.08.2002) DE

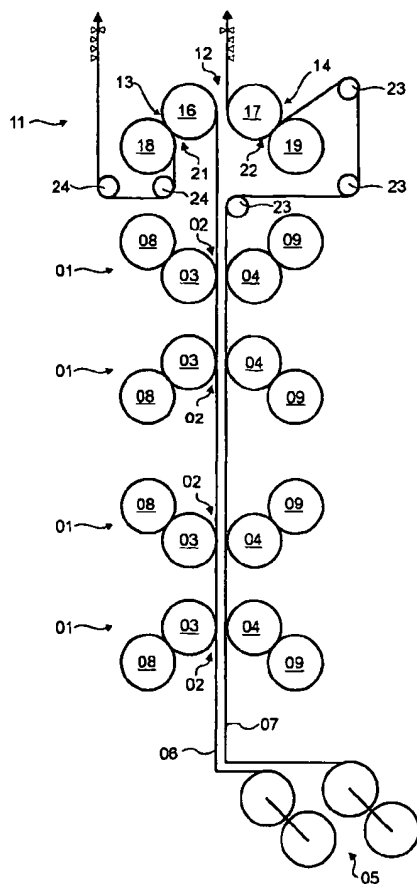
(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH,
GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC,
LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW,
MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC,
SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA,
UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): KOENIG & BAUER AKTIENGESELLSCHAFT
[DE/DE]; Friedrich-Koenig-Str. 4, 97080 Würzburg (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: PRINTING PRESS AND METHOD FOR PRINTING TWO WEBS

(54) Bezeichnung: DRUCKMASCHINE UND VERFAHREN ZUM BEDRUCKEN VON ZWEI BAHNEN



(57) Abstract: Disclosed is a printing press for simultaneously printing two webs (06; 07), in which two webs are directed back to back through at least one first double printing unit (01) and can be printed on one side. Said printing press is provided with an additional double printing unit (11) comprising two printing units (13; 14) for rubber-to-rubber printing. At least one of the webs is directed between a transmission cylinder (16; 17) and an associated form cylinder (18; 19) in the additional double printing unit and can be printed on one side directly by the respective form cylinder.

(57) Zusammenfassung: Bei einer Druckmaschine zum gleichzeitigen Bedrucken von zwei Bahnen (06; 07), sind zwei Bahnen Rücken an Rücken durch mindestens ein erstes Doppeldruckwerk (01) geführt und jeweils auf einer Seite bedruckbar. Ein weiteres Doppeldruckwerk (11) mit zwei Druckwerken (13; 14) für einen Gummi-gegen-Gummi-Druck ist vorgesehen, wobei in dem weiteren Doppeldruckwerk zumindest eine der Bahnen zwischen einem Übertragungszyylinder (16; 17) und einem zugeordneten Formzyylinder (18; 19) hindurch geführt und auf einer Seite durch den jeweiligen Formzyylinder direkt bedruckbar ist.

WO 2004/016429 A1